



Republika Hrvatska
Javni bilježnik Anica Hukelj
Mrazovićeva 6/I
10000 Zagreb

OTPRAVAK

POTVRDA

kojom ja, Anica Hukelj, javni bilježnik iz Zagreba, Mrazovićeva 6/I, potvrđujem da sam dana 28.10.2011. (slovima: dvadesetosmog listopada dvijetisućejedanaeste) godine uvidom u Odluku skupštine društva o izmjeni društvenog ugovora, te Društveni ugovor (potpuni tekst) od dana 28.10.2011. (slovima: dvadesetosmog listopada dvijetisućejedanaeste) godine za društvo **ENERGANA FUŽINE d.o.o.** za obavljanje energetske djelatnosti, sa sjedištem u Fužinama, Dr. Franje Račkog 19, upisanog u sudski registar Trgovačkog suda u Rijeci pod matičnim brojem subjekta upisa (MBS): 040251009, osobni identifikacijski broj (OIB): 86772317815, utvrdila sljedeće:-----

Odlukom skupštine društva od dana 28.10.2011. (slovima: dvadesetosmog listopada dvijetisućejedanaeste) godine promijenjen je društveni ugovor **ENERGANA FUŽINE d.o.o.** od dana 25.07.2008. (slovima: dvadesetpetog srpnja dvijetisućeosme) godine i posebno u odredbama koje se odnose na temeljni kapital i poslovne udjele te Društveni ugovor koji zajedno sa učinjenim izmjenama potpuno odgovara tekstu koji se nalazi pohranjen na Trgovačkom sudu u Rijeci.-----

Sastavni dio ove Potvrde je i potpuni tekst Društvenog ugovora od dana 28.10.2011. (slovima: dvadesetosmog listopada dvijetisućejedanaeste) godine.-----

Javnobilježnička pristojba naplaćena temeljem TB 8 st. 4. ZJBP (NN 72/94, 74/95 i 87/96) u iznosu od 50,00 kn.-----

Naplaćena javnobilježnička nagrada temeljem čl. 26. PPJBT (NN 97/01) u iznosu od 500,00 kn i trošak temeljem čl. 37. st. 2. PPJBT u iznosu od 5,00 kn + 23% PDV.-----

Stranci izdana 2 (slovima: dva) otpravka javnobilježničkog akta, 1 (slovima: jedan) za potrebe Društva i 1 (slovima: jedan) za potrebe sudskog registra Trgovačkog suda u Rijeci.-----

M.P.

JAVNI BILJEŽNIK
ANICA HUKELJ, V.R.



Ja, **JAVNI BILJEŽNIK ANICA HUKELJ** iz Zagreba, Mrazovičeva 6/I

potvrđujem da sam ovaj otpравak usporedila s izvornikom koji se nalazi u
mojim spisima i utvrdila da je doslovno podudaran s izvornikom.

**OVAJ OTPRAVAK U PRAVNOM PROMETU U CIJELOSTI
ZAMJENJUJE IZVORNIK**

Ovaj je drugi otpравak OVJEREN I POTPUN
kojem je priloženo / prijepisa priloga javnobilježničkog akta.

Ovaj je otpравak je sastavljen za TRGOVAČKI SUD

Javnobilježnička pristojba po tar. br. / ZJP u iznosu od / kn
naplaćena i poništena na primjerku isprave koji ostaje za arhivu.

Oslobođeno od plaćanja javnobilježničke pristojbe na temelju
članka 4 ZJP.

Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od / kn.

Broj: OU-655/11

U Zagrebu, 28.10.2011



Javni bilježnik

za javnog bilježnika
prisjeđnik Kristian Hukelj



Assembly of the Company ENERGAN A FUŽINE LLC with its registered seat in Fužine, Dr. Franje Račkog 19, brought up on 25th of July 2008. (twenty fifth of July two thousand eight) decision to change Articles of Association and have on this 28th October 2011. adopted these

ARTICLES OF ASSOCIATION

ARTICLE 1

INTRODUCTION

This Contract, represents constitutional document of the Company which states the name of the company, registered seat, objects of the company, base capital, contributions and bussines shares.

ARTICLE 2

NAME OF THE COMPANY

The name of the Company is: ENERGAN A FUŽINE LLC for energy services

The abbreviation thereof is: ENERGAN A FUŽINE LLC

The name of the Company in English is: ENERGAN A FUŽINE LLC for energy services.

The abbreviation in English is: ENERGAN A FUŽINE LLC.

ARTICLE 3

SEAT OF THE COMPANY

The registered seat of the Company is in Fužine.

The business address can be changed by a written resolution of the Company's Management Board verified by a Public Notary.

ARTICLE 4

SCOPE OF BUSINESS ACTIVITIES

The Company performs the following business activities:

- *.- electric energy production
- *.- termal energy production

Temeljem odluke skupštine društva ENERGAN A FUŽINE d.o.o., sa sjedištem u Fužinama, Dr. Franje Račkoga 19, o izmjeni Društvenog ugovora od 25.07.2008. (dvadesetpetog srpnja dvijetisućeosme) i usvajanju pročišćenog teksta, koja odluka je donesena dana 28.listopada 2011. (dvdesetosmog listopada dvije tisuće jedanaeste) utvrđuje se sljedeći

DRUŠTVENI UGOVOR

ČLANAK 1

UVOD

Ovaj Ugovor, predstavlja temeljni akt društva kojim se uređuje: tvrtka, sjedište; predmet poslovanja; temeljni kapital, ulog, poslovni udjel.

ČLANAK 2

TVRTKA DRUŠTVA

Tvrtka Društva je: ENERGAN A FUŽINE d.o.o. za obavljanje energetske djelatnosti

Skraćena tvrtka glasi: ENERGAN A FUŽINE d.o.o.

Tvrtka Društva na engleskom glasi: ENERGAN A FUŽINE LLC for energy services.

Skraćena tvrtka na engleskom glasi: ENERGAN A FUŽINE LLC.

ČLANAK 3

SJEDIŠTE DRUŠTVA

Sjedište Društva je u Fužinama.

Poslovnu adresu Društva određuje Uprava društva posebnom pisanom odlukom koju ovjerava javni bilježnik.

ČLANAK 4

DJELATNOSTI DRUŠTVA

Društvo će obavljati sljedeće djelatnosti:

- * -proizvodnja električne energije
- * -proizvodnja toplinske energije
- * -distribucija toplinske energije



- * - distribution of thermal energy
- * - merchandise, brokerage and representation on energy market
- * - purchase and sale of goods
- * - representing foreign companies
- * - projecting, constructing, usage and disposal of buildings
- * - construction supervision
- * - rental of machines and equipment, without manager

The Company can establish branch offices and incorporate subsidiaries in Croatia and abroad.

The Company's Management Board is hereby empowered to pass resolutions on establishment of branch offices or incorporation of subsidiaries.

ARTICLE 5

DURATION OF THE COMPANY

The Company is established for an indefinite period of time.

ARTICLE 6

BASE CAPITAL

The Company's base capital is HRK 100,000.00 (one hundred thousand kuna).

The Company's base capital consists of the following 3 contributions:

- the member of the Company OPĆINA FUŽINE Fužine, Dr.Franje Račkoga 19, ID:50371966761 holds base capital contribution of HRK 5.000,00 (five thousand) which represents 5% (five percentage) of the Company's base capital;
- the member of the Company ENERGANJE ULAGANJA LLC, Zagreb, Nova Ves 74, inscribed with commercial court in Zagreb under MBS:080768766, ID:20614059234 holds base capital contribution of HRK 46.000,00 (forty six thousands) which represents 46% (fiftysix per cent) of the Company's base capital;
- the member of the Company SORTITUS SAVJETOVANJE d.o.o., Zagreb, Mrazovićeve 9, inscribed with commercial court in Zagreb under MBS:080768782, ID: 31791918198 holds base capital contribution of HRK 49.000,00 (forty nine thousands) which represents 49% (fifty-nine per cent) of

- * -trgovanje, posredovanje i zastupanje na tržištu energije
- * -kupnja i prodaja robe
- * -zastupanje stranih tvrtki
- * -projektiranje, građenje, uporaba i uklanjanje građevina
- * -nadzor nad gradnjom
- * -iznajmljivanje strojeva i opreme, bez rukovatelja

Društvo može osnivati u Hrvatskoj i u inozemstvu podružnice i društva kćeri.

Odluku o osnivanju podružnice i društva kćeri donosi Uprava Društva.

ČLANAK 5

TRAJANJE DRUŠTVA

Društvo se osniva na neodređeno vrijeme.

ČLANAK 6

TEMELJNI KAPITAL

Temeljni kapital Društva iznosi 100.000,00 (stotisuća) kuna.

Temeljni kapital sastoji se od sljedeća 3 (tri) uloga:

- Član društva OPĆINA FUŽINE, Fužine, Dr.Franje Račkoga 19, OIB:50371966761 preuzima ulog u visini od 5.000,00 (pettisuća) kuna što predstavlja 5% (petposto) temeljnog kapitala Društva;
- Član društva ENERGANJE ULAGANJA d.o.o. , Zagreb, Nova Ves 74, upisano u registar Trgovačkog suda u Zagrebu MBS:080768766, OIB:20614059234, preuzima ulog u visini od 46.000,00 (četrdesetšesttisuća) kuna što predstavlja 46% (četrdesetšestposto) temeljnog kapitala Društva;
- Član društva SORTITUS SAVJETOVANJE d.o.o., sa sjedištem u Zagrebu, Mrazovićeve 9, upisano u registar Trgovačkog suda u Zagrebu MBS:080768782, OIB: 31791918198 preuzima ulog u visini od 49.000,00 (četrdesetdevettisuća) kuna što predstavlja

25



the Company's base capital;

contributions have been paid in full, in cash.

ARTICLE 7

BUSINESS SHARES

business shares are held by members of the company and are as follows:

- the member of the Company OPĆINA FUŽINE Fužine, Dr.Franje Račkoga 19, ID:50371966761 holds one business share in nominal value of HRK 5.000,00 (five thousand);
- the member of the Company ENERGANJE ULAGANJA LLC, Zagreb, Nova Ves 74, inscribed with commercial court in Zagreb under MBS:080768766, ID:20614059234 holds two business shares which are: one business share in nominal value of 15.000,00 HRK (fifteen thousand) and one business share in nominal value of 31.000,00 HRK (thirtyone thousand);
- the member of the Company SORTITUS SAVJETOVANJE LLC, Zagreb, Mrazovićeve 9, inscribed with commercial court in Zagreb under MBS:080768782, ID: 31791918198 holds one business share in nominal value of HRK 49.000,00 (fourtyne thousands)

rights and obligations of the members are defined in accordance with the nominal value of respective business shares unless otherwise defined by these Articles of Association. Concerning the voting rights, each member of the company has one vote

business shares in the Company can be divided, sold, inherited and transferred.

ARTICLE 8

CORPORATE GOVERNANCE

bodies of the Company are the Management Board and the Assembly.

49% (četrdesetdevetposto) temeljnog kapitala Društva;

Ulozi su uplaćeni u cijelosti u novcu.

ČLANAK 7

POSLOVNI UDJELI

Članovi drže slijedeće poslovne udjele u društvu:

- član društva OPĆINA FUŽINE, Fužine, Dr.Franje Račkoga 19, OIB:50371966761 drži jedan poslovni udjel nominalnog iznosa 5.000,00 (pettisuća) kuna ;
- član društva ENERGANJE ULAGANJA d.o.o., sa sjedištem u Zagrebu, Nova Ves 74, upisano u registar Trgovačkog suda u Zagrebu MBS:080768766, OIB:20614059234, drži dva poslovna udjela i to jedan poslovni udjel nominalnog iznosa 15.000,00 (petnaesttisuća) kuna i jedan poslovni udjel nominalnog iznosa 31.000,00 (tridesetjednatisuću) kuna
- član društva SORTITUS SAVJETOVANJE d.o.o., sa sjedištem u Zagrebu, Mrazovićeve 9, upisano u registar Trgovačkog suda u Zagrebu MBS:080768782, OIB: 31791918198 drži jedan poslovni udjel nominalnog iznosa 49.000,00(četrdesetdevettisuća) kuna

Prava i obveze u Društvu stječu se srazmjerno nominalnom iznosu poslovnih udjela, osim ako nije drukčije određeno ovim Društvenim ugovorom, dok u svezi prava glasa, svaki član Društva ima jedan glas.

Poslovni udjeli Društva mogu se dijeliti, spajati, nasljeđivati i prenositi.

ČLANAK 8

TIJELA DRUŠTVA

Tijela Društva su Uprava i Skupština.

144



- a) enter into any agreement or transaction with a member of the Company or a party which is directly related to the Company or its members;
- b) enter into or terminate any agreement concerning obligations or conveyancing which consequence could be any encumbrance of the Company or its assets, including but not limited to, any guarantee, lien, mortgage etc.
- c) enter into any agreement or transaction exceeding € 100.000,00 (*one hundred thousand euros*).
- d) take any actions that are outside of the regular scope of business of the Company.
- e) approval of annual budget

For any transaction exceeding € 10.000,00 (*ten thousand euros*), including but not limited to any loans, credits or leases entered into by the Company, a consent in writing of the both members of Management Board is needed.

Meetings

The Management Board shall meet at least once per month and shall keep meeting minutes in writing that shall be delivered to all members of the Company.

During the Management Board meetings, members of the Management Board shall report on all issues that are important to the Company's business, and shall render jointly any necessary decisions.

If the members of the management Board do not find a consensus in their common decision the issue will be brought up to and decided by the Assembly.

In the event that one of the members of the Management Board is not appointed, decisions which, according to Articles of association, should have been brought up in written consent of both members of Management Board, appointed member of the management Board is authorized to brought up only subject to prior approval of the Assembly of the Company.

Bank authorization signature policy

The Management Board shall ensure implementation of the bank authorization signature policy

- a) zaključiti bilo koji ugovor ili pravni posao s članom Društva ili osobom koja je izravno povezana s Društvom ili njegovim članovima;
- b) zaključiti ili raskinuti bilo kakav pravni posao o obveznompravnim ili statusnom raspolaganju čija je posljedica bilo kakvo opterećivanje Društva i njegove imovine koja uključuje, ali se ne ograničava na sudužništva, jamstva, zaloge, hipoteke i sl.
- c) zaključiti bilo koji ugovor ili pravni posao čija vrijednost prelazi € 100.000,00 (*sto tisuća eura*).
- d) poduzimati bilo koje radnje koje prelaze redoviti krug poslovanja Društva;
- e) prihvaćanje godišnjeg budžeta.

Za bilo koje pojedinačno plaćanje koje prelazi € 10.000,00 (*deset tisuća eura*) uključujući ali ne ograničavajući se na bilo koje zajmove i kredite ili zakupne i najmove koje zaključuje Društvo potrebna je pisana suglasnost oba člana uprave-direktora Društva..

Sjednice

Uprava će se sastajati najmanje jedan put mjesečno i vodit će zapisnik koji će se dostavljati svim članovima Društva.

Članovi Uprave dužni su na sjednici Uprave izvijestiti o svim bitnim pitanjima za poslovanje Društva, te zajednički donijeti potrebne odluke.

Ukoliko članovi Uprave nemogu postići suglasnost o zajedničkoj odluci, o tom pitanju odlučiti će Skupština.

U slučaju da jedan od članova uprave nije imenovan, odluke koje su Društvenim ugovorom određene da se donose samo uz pismenu suglasnost oba člana uprave, imenovani član uprave ovlašten je iste donijeti samo uz prethodnu pismenu suglasnost Skupštine Društva.

Pravila potpisivanja bankovnih računa

Uprava će osigurati primjenu pravila potpisivanja bankovnih računa.



ARTICLE 10 ASSEMBLY

The Assembly consists of all members of the Company.

The Management Board convenes the Assembly by registered mail sent to all members of the Company at the addresses of their authorised representative for receipt of mail. At least 14 (forteen) calendar days must pass between the mailing date and the Assembly meeting.

The Assembly must be called on a written request of any member of the Company setting out the purpose of the call and the subjects on which the Assembly's decision will be sought. The Assmebly cannot pass decisions on subjects that not specified in the call.

The members of the Company have the right to participate at the Assembly in person or by an authorised representative. Any power of representation must be in writing.

If all members of the Company agree in writing concerning the resolution which has to be passed or give a statement that they are consent with the voting in writing, it is not necessary to convene the Assembly.

Management Board shall send proposal for resolutions to members of the Company in which the term for reply to proposal for resolutions shall be stated. Term for reply should have not been shorter than 7 days commencing from the day the proposal for resolution has been sent to the members of the Company.

Members of the Company shall send reply to proposal for resolutions to each other and to Management Board.

In the event the resolutions were brought up by written notice, necessary majority for passing a resolution shall be in line with total voting rights of the members of the Company.

Management Board shall ratify the results of voting for proposal of resolution and the decision shall be considered as brought up on the day last reply, within the term, was receipt by the Management Board.

In the event of non conveneing Assembly authorised representative shall be appointed to receipt notices and replies of the members of the Company through

ČLANAK 10 SKUPŠTINA

Opće odredbe

Skupštinu čine svi članovi Društva.

Skupštinu saziva Uprava preporučenim pismom upućenim svim članovima Društva putem njihovih punomoćnika za primanje pismena. Najmanje 14 (četnaest) kalendarskih dana mora proći između datuma kada je poziv upućen članovima Društva i održavanja Skupštine.

Skupština se mora sazvati na pisani zahtjev bilo kojeg člana Društva, uz navođenje svrhe sazivanja i predmeta odlučivanja. Skupština ne može donijeti odluku o predmetu odlučivanja koje nije bilo navedeno u pozivu.

Članovi Društva imaju pravo sudjelovati na Skupštini osobno ili preko punomoćnika. Punomoć mora biti u pisanom obliku.

Održavanje Skupštine nije potrebno ukoliko se svi članovi Društva u pismenom obliku suglase o odluci koju treba donijeti ili izjave da su suglasni s time da se o njoj glasuje pisanim putem

Prijedloge odluka članovima društva upućuje uprava koja određuje rok u kojem se članovi mogu očitovati o predloženim odlukama. Rok za očitovanje ne može biti kraći od 7 dana kada je prijedlog odluke odaslan članu društva.

Članovi društva svoja očitovanja o predloženim odlukama dostavljaju međusobno članovima te upravi društva

U slučaju donošenja odluke pisanim putem, većina koja je potrebna da bi se odluka donijela određuje se na temelju ukupnog broja glasova kojima raspolažu članovi društva.

Rezultate glasovanja o prijedlogu odluke utvrđuje Uprava, a odluka se smatra donesenom na dan kada Upravi prispje zadnje očitovanje o prijedlogu odluke odaslano u roku.

U slučaju neodržavanja skupštine kako je to prethodno navedeno, sva očitovanja članovi društva vrše putem punomoćnika za primanje

Handwritten signatures and initials.



electronic communication.

The Assembly is held at the registered office of the Company unless decided otherwise by the members of the Company.

Voting

Each member of the Company has one vote.

The voting will be held in English.

Assembly can pass resolutions if the members of the company who have minimally three votes, are present.

The Assembly passes resolutions if it is voted by Members of the Company which have three votes unless prescribed otherwise by law or these Articles of Association.

If all members of the Company agree in writing to pass certain written resolutions without convening the Assembly, such resolutions shall be passed by a majority of 3 (three) votes, unless prescribed otherwise by law or these Articles of Association.

All resolutions of the Assembly must be in writing.

ARTICLE 11

UNANIMOUS ASSEMBLY DECISION

The Assembly can only render the following decisions by a unanimous vote of all members of the Company.

- decision to increase the Company's share capital;
- decision on any contractual, obligations or conveyancing resulting in any encumbrance of the Company or its assets including but not limited to any guarantee, lien, mortgage etc. and any transfer of the business unit, including but not limited to sale, or any transfer with or without consideration, de-merger or transfer of the business unit through de-merger.
- decision to amend the Articles of Association in relation to this Article 11; and
- decision on purchasing the Company's

pismena elektroničkim putem.

Skupština se održava u sjedištu Društva osim ako jednoglasno ne odluče drukčije članovi Društva.

Pravo glasa

Svaki član Društva raspolaže s jednim glasom.

Glasovanje će se vršiti na engleskom jeziku.

Skupština može valjano odlučivati ako su na njoj prisutni članovi društva koji raspolažu sa minimalno 3 glasa.

Skupština donosi odluke ukoliko za istu glasuju članovi društva koji raspolažu s minimalno 3 (tri) glasa ukoliko zakonom ili ovim Društvenim ugovorom nije drugačije određeno

Ukoliko se članovi Društva u pismenom obliku suglase da donesu pojedine odluke u pisanom obliku bez održavanja Skupštine, takve odluke bit će donesene većinom od 3 (tri) glasa, ukoliko zakonom ili ovim Društvenim ugovorom nije drugačije određeno.

Sve odluke Skupštine moraju biti u pisanom obliku.

ČLANAK 11

JEDNOGLASNO ODLUČIVANJE NA SKUPŠTINI

Skupština može donijeti jednu od sljedećih odluka samo ukoliko za iste glasuju svi članovi Društva:

- odluku o povećanju temeljnog kapitala Društva;
- odluku o bilo kakvom obveznopravnom ili statusnom raspolaganju čija je posljedica bilo kakvo opterećivanje Društva i njegove imovine koja uključuje, ali se ne ograničava na sudužništva, jamstava, zaloge, hipoteke i sl. kao i bilo kakav prijenos poslovne cjeline, koja uključuje, ali se ne ograničava na prodaju, ili bilo kakav naplatni ili nenaplatni prijenos, odvajanje ili prijenos poslovne cjeline putem podjele Društva, ;
- odluku o izmjeni ovog članka - članka 11 Društvenog ugovora ; te
- odluku o stjecanju vlastitih poslovnih

[Handwritten signatures and initials]



treasury shares.

- e) in case that the Assembly is asked to decide on whether it will amend the Articles of Association as to insert an article whereby member of the Company would be excluded from the Company, such decision would have to be unanimously rendered by all members of the Company.

ARTICLE 12

GENERAL RESTRICTIONS ON TRANSFER OF BUSINESS SHARES

No member of the Company shall have the right to directly or indirectly, sell, assign, transfer, pledge, or otherwise encumber or dispose of, by operation of law or otherwise (collectively, "transfer"), in whole or in part, any business shares now or hereafter owned by such member of the Company, or any right arising there from except as specifically required or permitted by the provisions of these Articles of Association

No member of the Company shall have the right to pledge, transfer or encumber business share without the approval of other member of the Company.

In addition to the restrictions on transfer contained in these Articles of Association, except as otherwise provided in Article 13, no member of the Company shall transfer any business shares to any party, in whole or in part, including any other member of the Company, unless the transferee of such business shares shall have executed and delivered to all other members of the Company, as a condition to such party acquiring the relevant business shares, an appropriate written instrument confirming that such party takes business shares subject to all the terms and conditions of these Articles of Association. The requirements under the previous sentence are referred to below in these Articles of Association as the "Documentary Requirements".

ARTICLE 13

PERMITTED TRANSFER

Notwithstanding Articles 12 and 14, members of the Company may transfer its business share in the Company, in whole or in part, to its subsidiaries, parent companies or related companies without being subject to any of the restrictions or requirements set forth in these Articles of Association, except for the Documentary Requirements in which other member of

udjela.

- e) u slučaju da se na Skupštini odlučuje o izmjeni Društvenog ugovora kojom bi se unosila odredba o isključenju člana iz Društva, za njezino donošenje potrebna je jednoglasna odluka svih članova Društva..

ČLANAK 12

OPĆA OGRANIČENJA PRIJENOSA POSLOVNIH UDJELA

Niti jedan član Društva ne smije, izravno ili neizravno, prodati, prenijeti, ustupiti, založiti ili na drugi način opteretiti ili raspolagati, temeljem zakona, ugovora ili na drugi način (zajedno "prijenos"), u cijelosti ili djelomično, bilo kojim poslovnim udjelima koje drže članovi Društva ili koje će držati članovi Društva, kao niti jednim pravom koje proizlazi iz takvog poslovnog udjela, osim na način kako je to izričito dopušteno odredbama ovog Društvenog ugovora.

Niti jedan član Društva ne može založiti svoj poslovni udjel ili na drugi način opteretiti ili raspolagati s istim bez suglasnosti drugog člana Društva

Pored ograničenja prijenosa sadržanih u ovom Društvenom ugovoru, osim kako je predviđeno u članku 13 ovog Društvenog ugovora, niti jedan član Društva neće prenijeti bilo koji poslovni udio, u cijelosti ili djelomično, bilo kojoj osobi, uključujući bilo kojeg člana Društva, osim ako stjecatelj takvog poslovnog udjela ne potpiše i dostavi svim članovima Društva prikladnu pisanu ispravu kojom se potvrđuje da takva osoba stječe poslovni udio sukladno svim uvjetima Društvenog ugovora, kao uvjet stjecanja takvog poslovnog udjela. Zahtjev naveden u prethodnoj rečenici nadalje se naziva "Zahtjev za ispravom".

ČLANAK 13

DOPUŠTENI PRIJENOS

Bez obzira na članke 12 i 14 ovog Društvenog ugovora, članovi društva mogu prenijeti poslovne udjele u Društvu, u cijelosti ili djelomično, svojim društvima kćerima, društvima majkama ili povezanim društvima bez ograničenja i zahtjeva iz ovog Društvenog ugovora, osim Zahtjeva za ispravom u kojem će između ostalog član društva

[Handwritten signatures and initials]



the Company will *inter alia* set out how it is related to such acquirer.

ARTICLE 14

PRE-EMPTION RIGHTS

No member of the Company may transfer its business shares, in whole or in part, unless the transferring member of the Company first complies with this article.

(i) Notice of offer

If any member of the Company (the "Transferring Member"):

- a) wishes to make a *bona fide* offer to a third party (the "Intended Transferee"); or
- b) receives a *bona fide* offer from an Intended Transferee,

in each case to transfer the Transferring Member's business shares (the "Offered Business Shares"), in whole or in part, then the Transferring Member shall first deliver written notices of the intended transfer to all other members of the Company in accordance with this article ("the Notice of Offer").

The Notice of Offer shall specify:

- a) the description of business shares that the Transferring Member intends to transfer;
- b) the proposed transfer terms and conditions (the "Offer"); and
- c) the name, identity and description of the Intended Transferee.

The Notice of Offer shall constitute an irrevocable offer by the Transferring Member to transfer the Offered Business Shares to other members of the Company on the same terms and conditions as those offered to or by a third party. The member of the Company to whom an offer is made pursuant to the preceding sentence is below in this article referred to as the "Offeree".

navesti na koji način je povezan sa stjecateljem.

ČLANAK 14

PRAVO PRVOKUPA

Niti jedan član Društva ne može prenijeti svoje poslovne udjele, u cijelosti ili djelomično, sve dok član Društva koji prenosi poslovni udio ne postupi u skladu s ovim člankom.

(i) Obavijest o ponudi

Ukoliko bilo koji član Društva (u daljnjem tekstu "Član Prenositelj"):

- a) želi dati ponudu u dobroj vjeri trećoj strani (u daljnjem tekstu "Budući Stjecatelj"); ili
- b) primi ponudu u dobroj vjeri od Budućeg Stjecatelja,

za prijenos poslovnog udjela Člana Prenositelja (u daljnjem tekstu "Ponuđeni poslovni udio"), u cijelosti ili djelomično, Član Prenositelj će prvo dostaviti pisanu obavijest o namjeravanom prijenosu svim drugim članovima Društva u skladu s ovim člankom (u daljnjem tekstu "Obavijest o Ponudi").

Obavijest o Ponudi će navoditi:

- a) opis poslovnih udjela koje Član Prenositelj namjerava prenijeti;
- b) predložene uvjete prijenosa (u daljnjem tekstu "Ponuda"); i
- c) ime, identitet i druge podatke o Budućem Stjecatelju.

Obavijest o Ponudi predstavlja neopozivu ponudu Člana Prenositelja da prenese Ponuđeni poslovni udio drugim članovima Društva pod istim uvjetima koji su ponuđeni trećoj strani ili od treće strane. Član Društva kojemu je dana ponuda sukladno prethodnoj rečenici nadalje se navodi kao "Ponuđeni".



The Offeree shall not be required to meet any non-monetary terms that it is not capable of reasonably and readily meeting. If the Offer contemplates that the Intended Transferee will pay for the Offered Business Shares with assets other than cash or cash equivalents (the "Offered Assets"), then the fair market value of the Offered Assets shall be determined by an Appraisal (as defined below) at the sole expense of the Transferring Member, and the Offeree shall pay, if it elects to purchase the Offered Business Shares, the fair market value of the Offered Assets in cash or cash equivalents as determined by the Appraisal.

(ii) Appraisal

As used in this article, the term "Appraisal" means appraisal of fair market value as determined by an independent business valuation firm selected by the Offeree and approved by the Transferring Member (which approval shall not be unreasonably withheld). The appraiser so selected shall determine the fair market value of the Offered Assets. The appraiser shall be appointed within 15 (fifteen) days of receiving the Notice of Offer (not counting the date of delivery).

(iii) Acceptance

Within 30 (thirty) days of receiving the Notice of Offer (not counting the date of delivery), or, if Appraisal is required, within 15 (fifteen) days of completion of the Appraisal (not counting the completion date) (jointly referred to as the "Acceptance Period"), the Offeree may accept the Transferring Member's offer to transfer the Offered Business Shares by delivering a written notice of acceptance (the "Acceptance") to the Transferring Member. The Acceptance shall be deemed to be an act of concluding a purchase agreement. If the Offeree does not respond to the Transferring Member's offer within the Acceptance Period, it shall be understood that the Offeree has elected not to accept the Offer.

(iv) Non-acceptance

Ponuđeni nije obvezan zadovoljiti bilo kakve nenovčane uvjete koji nisu razumni i izvršivi. Ako je u Ponudi navedeno da će Budući Stjecatelj platiti za Ponuđeni poslovni udio imovinom koja ne predstavlja novac ili ekvivalent novcu (u daljnjem tekstu "Ponuđena imovina"), tada će se fer tržišna vrijednost Ponuđene imovine odrediti Procjenom (na način kako je to dalje određeno) na isključivi trošak Člana Prenositelja te će Ponuđeni platiti fer tržišnu vrijednost Ponuđene imovine u novcu ili u ekvivalentu novcu, ukoliko odluči kupiti Ponuđeni poslovni udio na način kako je to određeno Procjenom.

(ii) Procjena

Na način kako se koristi u ovom članku, pojam "Procjena" označava procjenu fer tržišne vrijednosti kako je to utvrdila neovisna procjeniteljska tvrtka koju je odabrao Ponuđeni te čiji je odabir odobrio Član Prenositelj (pri čemu takvo odobrenje neće biti nerazumno uskraćeno). Procjenitelj koji je odabran na ovaj način će odrediti fer tržišnu vrijednost Ponuđene imovine. Procjenitelj će biti imenovan unutar roka od 15 (petnaest) dana od primanja Obavijesti o Ponudi (ne računajući dan dostave).

(iii) Prihvat

U roku od 30 (trideset) dana od primanja Obavijesti o Ponudi (ne računajući dan dostave), ili, ako je potrebna Procjena, u roku od 15 (petnaest) dana od završetka Procjene (ne računajući dan završetka) (zajednički "Razdoblje Prihvata"), Ponuđeni može prihvatiti ponudu Člana Prenositelja da prenese Ponuđeni poslovni udio na način da dostavi Članu Prenositelju pisanu obavijest o prijehu (u daljnjem tekstu "Prihvat"). Smatrat će se da je Prihvatom Ponude sklopljen ugovor. Ukoliko Ponuđeni ne odgovori na ponudu Člana Prenositelja unutar Razdoblja Prihvata, smatrat će se da je Ponuđeni odlučio ne prihvatiti Ponudu.

(iv) Neprihvatanje

[Handwritten signatures and initials]



If the Offeree does not deliver the Acceptance within the Acceptance Period, the Transferring Member may during the period of 90 (ninety) days commencing on the first calendar day after expiration of the Acceptance Period transfer the Offered Business Shares on terms and conditions that are not more favourable than those offered to the Offeree, provided, however, that the transfer shall be subject to the Documentary Requirements.

If the Transferring Member does not consummate the transfer of the Offered Business Shares within the 90 (ninety) day period, then the restrictions against transfer of the Offered Business Shares shall again apply.

(v) Closing

Within 60 (sixty) days of delivering the Acceptance (not including the date of delivery), the Transferring Member and the Offeree shall undertake all actions and execute all documents necessary to effect the transfer of the Offered Business Shares from the Transferring Member to the Offerree.

ARTICLE 15

COMPULSORY TRANSFER OF BUSINESS SHARES

In the event of the:

- a) dissolution, liquidation, loss of business capacity, death of a member of the Company;
- b) bankruptcy of a member of the Company;
- or
- c) occurrence of any event resulting in transfer of business shares in the Company by operation of law (each referred to as a "Transfer Event"),

the holder of business shares, liquidator, trustee in bankruptcy or any other party that obtains the right to own or otherwise deal with business shares of the Company as a result of a Transfer Event shall immediately offer to other members of the Company to purchase all such business shares in the Company at their fair market value to be determined by an independent business valuation firm selected by the member of the Company purchasing the business

Ukoliko Ponuđeni ne dostavi Prihvat unutar Razdoblja Prihvata, Član Prenositelj može tijekom perioda od 90 (devedeset) dana, počevši od prvog kalendarskog dana nakon isteka Razdoblja Prihvata, prenijeti Ponuđeni poslovni udio pod uvjetima koji nisu povoljniji od onih ponuđenih Ponuđenom, uz uvjet da taj prijenos podliježe Zahtjevu za ispravom.

Ukoliko Član Prenositelj ne izvrši prijenos Ponuđenog poslovnog udjela unutar roka od 90 (devedeset) dana, ograničenja koja se odnose na prijenos Ponuđenog poslovnog udjela ponovno se primjenjuju.

(v) Zaključenje

Unutar 60 (šezdeset) dana od dostavljanja Prihvata (ne uključujući dan dostave), Član Prenositelj i Ponuđeni će poduzeti sve radnje i potpisati sve dokumente potrebne za izvršenje prijenosa Ponuđenih poslovnih udjela s Člana prenositelja na Ponuđenog.

ČLANAK 15

OBVEZATNI PRIJENOS POSLOVNIH UDJELA

U slučaju:

- a) prestanka, likvidacije, gubitka poslovne sposobnosti, smrti člana Društva;
- b) stečaja člana Društva;
- ili
- c) nastupanja bilo kojeg događaja čija je posljedica prijenos poslovnih udjela u Društvu na temelju zakona (nadalje svaki pojedinačno "Događaj Prijenosa"),

imatelj poslovnog udjela, likvidator, stečajni upravitelj ili bilo koja osoba koja stječe pravo vlasništva ili neko drugo pravo raspolaganja ili upravljanja poslovnim udjelom Društva kao posljedicu Događaja Prijenosa će bez odlaganja ponuditi drugim članovima Društva da preuzmu sve takve poslovne udjele u Društvu po njihovoj fer tržišnoj vrijednosti koju će odrediti neovisna procjeniteljska tvrtka odabrana od strane članova

144



34

ARTICLE 16

EXTENT OF PRE-EMPTIVE RIGHTS

More than one member of the Company delivers acceptance in accordance with Article 14 and Article 15. Their pre-emptive rights shall be proportional to their respective business shareholdings in the Company.

ARTICLE 17

TAG ALONG – DRAG ALONG” RIGHTS

If a member of the Company (hereinafter referred to as "Issuer") wishes to sell its whole business share in the Company to a third party (an "Acquirer") which is not a subsidiary, parent company or related company of the Issuer pursuant to a *bona fide* written offer by the Acquirer to acquire Issuer's whole business share in the Company, and the other member of the Company does not exercise their pre-emptive rights, Issuer shall, if requested to do so by the other member of the Company, also procure purchase of all business shares of the other member of the Company on the same terms and conditions as Issuer has with the Acquirer ("Tag along").

If Issuer wishes to sell its whole business share in the Company to an Acquirer pursuant to a *bona fide* written offer by the Acquirer to acquire Issuer's whole business share in the Company, and other member of the Company does not exercise his pre-emptive rights, Issuer shall request rest of the members of the Company to sell their business shares in the Company on the same terms and conditions as Issuer has with the Acquirer, and other member of the Company shall do as requested by Issuer ("Drag along").

Issuer shall notify other member of the Company of its intent to sell to Acquirer by delivering the Notice of Offer.

Each member of the Company shall have 30 (thirty) calendar days following the receipt of the Notice of Offer to either:

- a) exercise his pre-emptive rights by delivering a written notice of Acceptance;
- b) exercise his *Tag along* right by delivering a written *Tag along* notice, failing which Issuer may request from other member of the Company to sell all of his business shares in the Company on the same terms and conditions as Issuer has with the Acquirer by delivering a

Društva koji preuzimaju poslovne udjele.

ČLANAK 16

OPSEG PRAVA PRVOKUPA

Ukoliko više članova Društva dostavi Prihvat u skladu s člankom 14 i 15. ovog Društvenog ugovora, njihova prava prvokupa bit će razmjerna njihovim poslovnim udjelima u Društvu.

ČLANAK 17

“TAG ALONG – DRAG ALONG”

Ukoliko jedan član (u daljnjem tekstu: Prenositelj) želi prodati svoj poslovni udjel u Društvu u cijelosti trećoj strani (u daljnjem tekstu "Stjecatelj"), koja nije društvo kćer, društvo majka ili povezano društvo Prenositelja, sukladno pisanoj ponudi u dobroj vjeri Stjecatelja da stekne poslovni udjel Prenositelja u Društvu u cijelosti, te ukoliko ostali članovi ne iskoriste svoje pravo prvokupa, Prenositelj će, ako to bude zahtijevali ostali članovi, osigurati kupnju svih poslovnih udjela ostalih članova pod istim uvjetima koje Prenositelj ima sa Stjecateljem (nadalje "Tag along").

Ukoliko Prenositelj želi prodati svoj cijeli poslovni udjel u Društvu Stjecatelju, sukladno ponudi u dobroj vjeri Stjecatelja da stekne cijeli Prenositeljev poslovni udjel u Društvu, a ostali članovi ne izvrši svoje pravo prvokupa, Prenositelj može zahtijevati od ostalih članova da prodaju sve svoje poslovne udjele u Društvu pod istim uvjetima koje Prenositelj ima sa Stjecateljem, a ostali članovi će učiniti kako traži Prenositelj (nadalje "Drag along").

Prenositelj će obavijestiti ostale članove o namjeri da proda Stjecatelju dostavom Obavijesti o ponudi.

Svaki član ima 30 (trideset) kalendarskih dana nakon primitka Obavijesti o ponudi da

- a) izvrši svoje pravo prvokupa dostavivši pisanu obavijest o Prihvalu;
- b) izvrši svoje *Tag along* pravo dostavivši obavijest o *Tag along*, a ako to ne učini Prenositelj može zahtijevati od ostalih članova da prodaju sve svoje poslovne udjele u Društvu pod istim uvjetima koje Prenositelj ima sa Stjecateljem dostavom



c) from time to time such other information regarding the business, affairs or financial condition of the Company as any member of the Company may reasonably request.

c) bilo koje druge podatke vezane uz poslovanje i finacijsko stanje Društva koje bilo koji član Društva zatraži, a koje je razumno zatražiti.

cess to other information

Pristup ostalim podacima

ch member of the Company shall have the right, at own expense, to visit and inspect the properties of : Company and to examine and audit the books and rds of the Company (and to make copies thereof or racts therefrom) and to discuss the respective airs, finances and accounts of the Company with the nagement Board. The Company and the nagement Board will give such assistance as any mber of the Company may reasonably request in nnection with the exercise of his rights under this cle.

Svaki član Društva ima pravo, na svoj vlastiti trošak, posjetiti i pregledati prostore Društva te pregledati i revidirati poslovne knjige i dokumentaciju Društva (kao i pribaviti njihove preslike i izvode) i raspravljati o poslovanju, financijama i poslovnim knjigama Društva s članovima Uprave. Društvo i Uprava će pružiti svu pomoć bilo kojem članu Društva koji tu pomoć zatraži, a u svezi ostvarivanja svog prava navedenog u ovom članku.

ARTICLE 22

ČLANAK 22

PROFIT AND LOSS

DOBIT I GUBITAK

Company's profits for business year are ermined at the end of each business year, based on ual calculations of the Company's business results pared in accordance with the relevant laws and lations and distributed to members of the npany in accordance with their respective business res.

Dobit Društva utvrđuje se za poslovnu godinu na kraju poslovne godine, a na osnovi godišnjeg obračuna uspjeha poslovanja Društva sukladno važećim propisima i raspodjeljuje se članovima društva srazmjerno njihovim poslovnim udjelima.

business year is the calendar year.

Poslovna godina je kalendarska godina.

ARTICLE 23

ČLANAK 23

DISSOLUTION OF THE COMPANY

PRESTANAK DRUŠTVA

Company can be dissolved by a resolution of the embly, and in cases prescribed by law.

Društvo prestaje temeljem odluke Skupštine Društva i u zakonom propisanim slučajevima.

Management Board carries out liquidation of the ppany, but the Company's members can appoint a ial liquidator.

Likvidaciju Društva provodi Uprava, ali u tu svrhu članovi Društva mogu imenovati i posebnog likvidatora.

ARTICLE 24

ČLANAK 24

SPECIAL CASE OF EXCLUSION

POSEBAN SLUČAJ ISKLJUČENJA

bers of the Company herby state that the member e Company Sortitus LLC (hereinafter referred as e Sortitus) besides participation in base capital ase, on which grounds the Sortitus became a ber of the Company, accepted additional ation which include carrying out necessary ns on behalf of the Company and on their nce, which goal is to secure technical and ial precondition to the Company for construction

Članovi društva izričito utvrđuju da je član društva Sortitus savjetovanje d.o.o. (dalje u tekstu Sortitus)pored participiranja u povećanju temeljnog kapitala na temelju čega je stekao poslovni udjel u Društvu preuzeo ispunjavanje dodatnih obveza koje se sastoje u poduzimanju potrebnih radnji u ime Društva a na svoj račun, koje imaju za cilj osiguravanje tehničkih i finacijskih preduvjeta Društvu za izgradnju

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.



Fužine in the value of their business shares furthermore in that proportion will be paid restitution to excluded members.

In the event that the Future Member, fullfils his obligation, set out in paragraph 3 of this Article in order to fullfil financing condition, before condition from indent (ii), paragraph 4 of this Article is fullfled and that condition is finnaly not fullfled, the members of the Company Energane ulaganja LLC and Fužine municipality shall repay the total amount which was paid according to this paragraph including the restitution from paragraph 5 of this Article.

ARTICLE 25

FINAL PROVISIONS

If any one or more of the provisions of these Articles of Association or any portion thereof shall be invalid, illegal, or unenforceable in any respect, these Articles of Association shall be ineffective only as to such provision and only to the extent of such invalidity, illegality or unenforceability, and such invalidity, illegality or unenforceability shall not in any way affect or impair the validity, legality and enforceability of any other provision contained herein. The parties agree that each of them shall endeavour in good faith negotiations to replace any such invalid, illegal or unenforceable provision(s) (or such portion thereof) with such valid, legal and enforceable provision(s) the economic effect of which is as close as possible to that of the invalid, illegal or unenforceable provision(s).

Dispute resolution

All disputes arising out of or relating to these Articles of Association, including those disputes relating to their breach, termination or invalidity, and any legal consequence thereof, the members of the Company shall finally settle by conciliation at the Commercial court in accordance with the Conciliation Act, except in those cases when law in force does not foresee conciliation as a method of settlment. The number of conciliator shall be 3 (three), from which every party appoints one consiliator and appointed consiliators shall appoint the third conciliator.

In the event that conciliation fails, dispute shall be finally settled by arbitration in accordance with the Rules of Arbitration of the Permanent Arbitration Court at the Croatian Chamber of Commerce as in force, except in those cases where the Croatian courts have the exclusive jurisdiction prescribed by law.

The place of arbitration shall be Zagreb, the Republic of Croatia.

poslovnih udjela kojima su prethodno raspolagali a u tom omjeru će isplatiti i naknadu za poslovne udjele isključenim članovima.

U slučaju da Budući član radi ispunjavanja uvjeta financiranja izvrši obvezu uplate opisane u stavku 3 ovog Članka u cijelosti a prije ispunjenja uvjeta iz alineje (ii), stavka 4. ovog Članka, pa se taj uvjet konačno ne ispuni članovi društva Energane ulaganja d.o.o. i Općina Fužine dužni su Budućem članu isplatiti tako uplaćeni iznos u cijelosti uz naknadu iz stavka 5. ovog Članka.

ČLANAK 25

ZAVRŠNE ODREDBE

Ako bilo koja odredba ili dio odredbe ovog Društvenog ugovora postane nevaljana, nezakonita ili neizvršiva u bilo kojem pogledu, takva nevaljanost, nezakonitost ili neizvršivost neće utjecati na bilo koji način na valjanost, zakonitost i izvršivost bilo koje druge odredbe sadržane u Društvenom ugovoru. Stranke su suglasne da će nastojati pregovarati u dobroj vjeri kako bi zamijenile takvu nevaljanu, nezakonitu ili neizvršivu odredbu valjanom, zakonitom i izvršivom odredbom kojom će se postići svrha, u mjeri u kojoj je to moguće, a koja se željela postići nevaljanom, nezakonitom ili neizvršivom odredbom.

Rješavanje sporova

Svi sporovi koji proizlaze iz ovog Društvenog ugovora ili u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na njegovu povredu, prestanak ili nevaljanost, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, članovi društva se obvezuju riješiti u postupku mirenja pri nadležnom trgovačkom sudu, u skladu s važećim zakonom o mirenju, osim u slučaju kada zakonom nije predviđena mogućnost mirenja. Broj miritelja je 3, od kojih svaka strana imenuje jednog miritelja, a imenovani izmiritelji trećeg.

U slučaju da mirenje ne uspije, spor će se konačno riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom izbranom sudištu Hrvatske gospodarske komore, osim u slučajevima kada sudovi Republike Hrvatske imaju isključivu nadležnost na temelju zakona.

Mjesto arbitraže bit će Zagreb, Republika Hrvatska.



The number of arbitrators shall be 3 (three).

The language of arbitration shall be Croatian.

Applicable law

These Articles of Association shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Republic of Croatia.

Notices

Each Party shall appoint its authorized representative to accept notices on its behalf.

Any notice, demand or other communication required or made pursuant to this Agreement shall be in writing in English language and the one that according to law is obligatory in Croatian shall be in English and Croatian language, all previously mentioned shall be considered as sufficiently given or made if sent by a delivery service that provides for a notice of receipt to the authorized representative and also by e-mail and facsimile.

The members of the Company may replace their respective authorized representatives named in this article by a notice in writing delivered to all other members specifically noting the date on which the replacement will become effective.

If not differently stipulated in this Articles of Association, each notice, request or other communication sent in accordance with the above subparagraphs of this Article shall be deemed to be delivered when received by authorized representative by way of delivery service that provides for a notice of receipt.

A call for the Assembly shall be delivered by way of registered mail with a receipt of delivery and shall be considered as delivered on the day that it is actually received by the member's authorized representative.

Effectiveness

These Articles of Association are valid as of the date of their execution, but shall be effective upon their inscription in the Commercial Court Register in Zagreb.

Language

These Articles of Association are prepared in both Croatian and English, and both versions constitute one

Broj arbitara bit će 3 (tri).

Jezik arbitraže bit će hrvatski.

Mjerodavno pravo

Na ovaj Društveni ugovor i tumačenje Društvenog ugovora primjenjuje se hrvatsko pravo.

Obavijesti

Svaki član Društva imenovati će svog punomoćnika za primanje pismena.

Svaka obavijest, zahtjev ili druga komunikacija koja se traži ili učini sukladno ovom Društvenom ugovoru bit će u pisanom obliku na engleskom jeziku, a ona koja je po zakonu obvezna biti na hrvatskom jeziku biti će dvojezična hrvatska i engleska i bit će valjana dana ako je poslana bilo kojim oblikom dostave koji omogućuje povrat dostavnice kao dokaza primitka na adresu punomoćnika za primanje pismena kako je gore navedeno te dodatno putem e-maila i telefaksom.

Članovi Društva mogu promijeniti svog punomoćnika za primanje pismena određenog ovim člankom pisanom izjavom dostavljenom ostalim članovima, na kojima je točno unaprijed naveden dan promjene punomoćnika za primanje pismena.

Ako drugačije nije određeno ovim Društvenim ugovorom, svaku obavijest, zahtjev ili drugu komunikaciju poslenu u skladu s prethodnim stavcima, smatrat će se dostavljenom na dan primitka od strane punomoćnika za primanje pismena dostavom koja omogućava povrat dostavnice.

Poziv za Skupštinu dostavit će se putem pošte preporučenom pošiljkom sa dostavnicom te će se smatrati dostavljenom na dan kada je ista zaprimljena od punomoćnika za primanje pismena.

Stupanje na snagu

Ovaj Društveni ugovor stupa na snagu danom potpisivanja, a primjenjuje se nakon upisa u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu.

Jezik

Ovaj Društveni ugovor sastavljen na hrvatskom i engleskom jeziku predstavlja jedan dokument.

document. The English version has been translated and verified by an authorized court translator. In case of any discrepancy between the English version and the Croatian version, the English version shall prevail.

Copies

These Articles of Association are executed in 4 (four) equally valid copies verified by Public Notary out of which each member shall retain 1 (one) copy, the Public Notary shall retain 1 (one) copy, and 1 (one) copy shall be filed with the Court.

IN WITNESS WHEREOF the members have executed these Articles of Association.

Engleska verzija je prevedena i ovjerena po ovlaštenom sudskom tumaču. U slučaju bilo kakve nesuglasnosti između engleske i hrvatske verzije, engleska verzija je mjerodavna.

Primjerci

Ovaj Društveni ugovor sačinjen je u 4 (četiri) istovjetna primjerka potvrđenih od strane javnog bilježnika, od kojih svaki član zadržava 1 (jedan) primjerak, 1 (jedan) primjerak zadržava javni bilježnik, dok će 1 (jedan) primjerak biti predan Trgovačkom sudu.

U ZNAK PRIHVATA Društvenog ugovora članovi potpisuju isti.

ČLANOVI DRUŠTVA

Općina Fužine

načelnik Općine: Marinko Kauzlarić

ENERGANE ULAGANJA d.o.o.

ENERGANE ULAGANJA d.o.o.
Zagreb

direktor Jakob Andoljšek

SORTITUS SAVJETOVANJE d.o.o.

direktor Stojan Urban

SORTITUS SAVJETOVANJE d.o.o.
Zagreb



R3- 541/2026
Preslika vjerna izvorniku koji prileži
zbirci isprava subjekta upisanog u
reg. ul. s MBS 040251003

TRGOVAČKI SUD U RIJECI

Rijeka, 25-3-2026